

# Diverticulitis

Diverticulitis is an infection of small pouches or sacs in the muscle wall of the large intestine, also called the colon. Stool or food can get caught in these sacs causing an infection. This infection can cause swelling or pain. You can get very sick with diverticulitis.

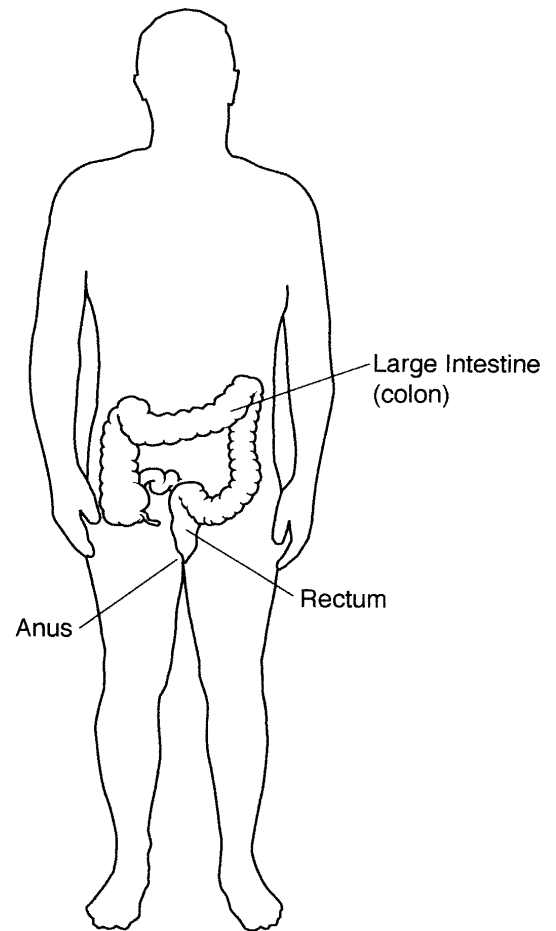
## Signs

- Pain and cramping often on the lower left side of your abdomen
- Fever and chills
- Nausea and vomiting
- Hard bowel movements called constipation

## Your Care

Testing such as a CT scan or a blood test may be done to plan your care. For your care, you may need to:

- Rest and eat only liquids for several days.
- Drink 6-8 glasses of water each day.
- Take medicines.
- Take a stool softener.
- Go to the toilet when you have the urge to have a bowel movement.
- Exercise each day.
- Eat more high fiber foods such as wheat bran, whole grain breads and cereals, legumes, nuts and fresh fruits and vegetables. **Slowly** increase the amount of high fiber foods you eat.



# Дивертикулит

Дивертикулит – это инфекция небольших мешочков в мышечных стенках толстой кишки, которая также называется ободочной кишкой. Кал или пища могут захватываться этими мешочками, вызывая инфекцию. Эта инфекция может вызвать опухание или боль. При дивертикулите Ваше самочувствие может быть очень плохим.

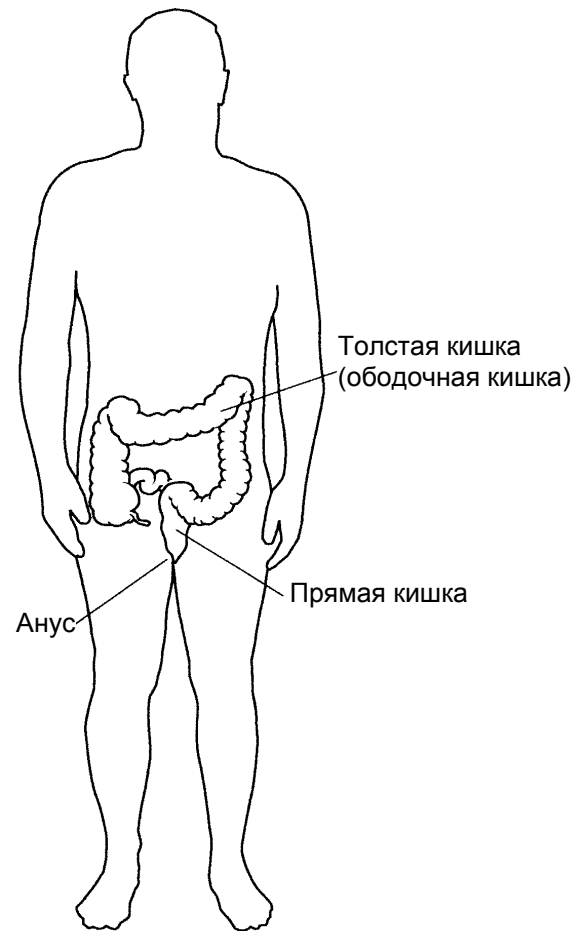
## Симптомы

- Боль и схватки, зачастую в нижней левой части живота
- Повышенная температура и озноб
- Тошнота и рвота
- Трудности с дефекацией, называемые запором

## Медицинский уход

Для планирования Вашего лечения может понадобиться обследование, такое как компьютерная томограмма или анализ крови. В качестве медицинского ухода может понадобиться:

- Отдых и прием только жидкой пищи в течение нескольких дней.
- Прием 6-8 стаканов воды каждый день.
- Прием лекарств.
- Прием слабительных, способствующих размягчению каловых масс.
- Посещение туалета, когда Вы чувствуете позыв к дефекации.
- Ежедневные физические упражнения.
- Есть больше пищи с высоким содержанием клетчатки, такой как пшеничные отруби, хлеб и крупы из необработанного зерна, бобовые, орехи и свежие фрукты и овощи. **Медленно** увеличивать потребление пищи с высоким содержанием клетчатки.



- Eat at set times throughout the day.
- Lose weight if you need to.
- Quit tobacco use.
- Reduce stress.
- Stay at a hospital if you have a bad infection.
- Have surgery to remove the damaged part of the colon if you have diverticulitis often.

Call your doctor **right away** if you have:

- A bad pain in your abdomen that does not go away or gets worse.
- Trouble breathing all of a sudden.
- A fever higher than 101 degrees F or 38 degrees C.
- Chills or feel weak and achy.
- Bowel movements that are black or have blood in them.
- Not had a bowel movement for 3 days.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

- Каждый день принимать пищу в установленное время.
- Если у Вас чрезмерный вес, принять меры к похудению.
- Прекратить употребление табака.
- Снизить нагрузку.
- Остаться в больнице, если у Вас сильная инфекция.
- Если у Вас часто проявляется дивертикулит, провести хирургическую операцию по удалению поврежденного участка кишки.

**Немедленно** позвоните своему врачу, если у Вас:

- Сильная боль в животе, которая не проходит или усиливается.
- Внезапные проблемы с дыханием.
- Температура выше 101 градуса F или 38 градусов C.
- Озноб или чувство слабости.
- Кал черного цвета или кал с кровью.
- Отсутствие дефекации в течение 3 дней.

**Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему врачу или медсестре.**

Diverticulitis. Russian.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).